

BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XXVII - Năm A, Ngày 8 Tháng 10 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Giáo Họ Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn. Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 9.10 Thánh Lui Bêtran, linh mục
Thứ Ba, 10.10
Thứ Tư, 11.10 Thánh Gioan XXIII, Giáo Hoàng
Thứ Năm, 12.10
Thứ Sáu, 13.10
Thứ Bảy, 14.10 Đức Mẹ Mân Côi
Chúa Nhật, 15.10 Chúa Nhật 28 Thường Niên

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (30/9/2017 & 1/10/2017)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,573.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 469.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 934.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds)	\$ 1,638.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds - Trailer)	\$ 765.00
Weekly Food Sale - Ca Đoàn Thánh Linh	\$ 1,260.00
TỔNG CỘNG:	\$ 6,639.00

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

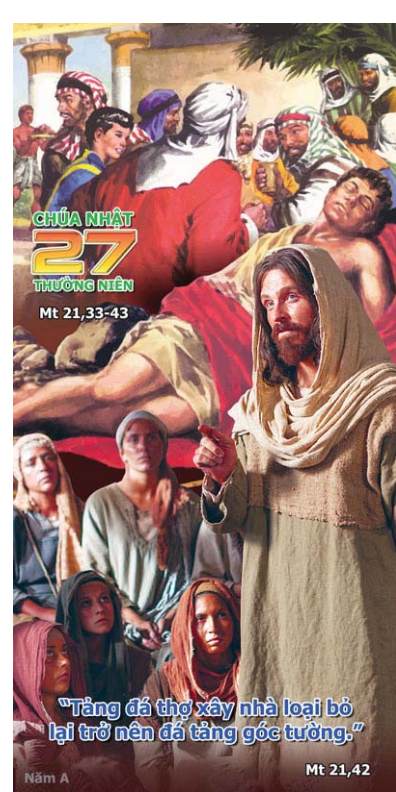
Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
<http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 * E-mail: lavang@cttdva.com

Cha Chánh Xứ: Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
(703) 982-7534 * E-mail: pastor@cttdva.com

Cha Phó: Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
(703) 982-7532

Cha Phó: Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.
(703) 982-7506 * E-mail: tien.vu@cttdva.com



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ VƯỜN NHO CỦA THIÊN CHÚA

Trong cuộc đời không ai dại dột đến độ cứ tiếp tục kiên nhẫn đầu tư vào những gì không sinh hoa kết trái, nhưng sẽ chuyển hướng và đầu tư vào những gì có lợi hơn.

Thiên Chúa cũng thế, Ngài trang bị cho con người tất cả những gì cần thiết để họ có thể sinh hoa quả tốt và kiên nhẫn đợi chờ để thấy những kết quả này. Nhưng nếu con người chẳng những đã không sinh hoa kết quả tốt mà còn sinh toàn những kết quả xấu; Ngài sẽ lấy đi tất cả những quà tặng đã ban và trao cho những người khác có khả năng làm

sinh lợi ích cho Ngài.

Bài đọc I và Phúc Âm hôm nay dẫn chúng ta thấy cách thức đầu tư của Thiên Chúa qua 2 câu truyện rất thú vị về vườn nho: Bài đọc I chú trọng đến nho dại trong khi Phúc Âm chú trọng đến cách hành xử ác độc của các tá điền đối với các đầy tớ, nhất là đối với người con trai của chủ. Bài đọc II chú trọng đến những loại nho tốt và cách thức để có thể sinh những loại nho này.

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ - THÁNG 10

* Ngày 13 tháng 10 (thứ sáu): Lễ kính Đức Mẹ Fatima. Nhân dịp kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra ở Fatima, Tòa Thánh cho các tín hữu được lãnh nhận ơn toàn xá nếu cầu nguyện trước tượng Mẹ Fatima vào ngày 13 tháng 10 năm nay. **Vì vậy Giáo xứ cũng như Giáo họ sẽ có lễ lúc 7 giờ tối vào ngày này, kính Đức Mẹ Fatima và xin ơn toàn xá cho những ai tham dự.**

* Ngày 14 tháng 10 (thứ bảy): Hành hương giáo phận Arlington, với Đức cha Michael Burbidge, từ 9 giờ sáng cho đến 3 giờ chiều, tại vương cung thánh đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Washington, DC. Nếu ai muốn đi chung xe bus với nhà thờ St. Veronica, xin gọi văn phòng giáo xứ số 703-773-2000 để giữ ghế.

* Ngày 29 tháng 10 (Chúa Nhật): Nhân dịp kết thúc tháng Mân Côi và kỷ niệm Đức Mẹ Fatima, Giáo họ sẽ có đọc kinh Mân Côi trọng thể lúc 6:30 và những giây phút suy niệm qua những bài thánh ca.

* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư và thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 7 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

* Một số ông bà, anh chị em mới ghi danh vào Giáo họ, hoặc vì những lý do khác nhau, nên đã xin Giáo họ gửi bao thư đóng góp. Tuy nhiên Giáo họ phải nhờ Giáo xứ trên Arlington làm việc này. Giáo xứ nói rằng phải đợi ít nhất 2 tháng hằng in mới gửi bao thư về. Vì vậy trong lúc không có bao thư xin quý vị sử dụng bao thư đặc trách biết. **Xin cảm ơn thiện ý tham gia Giáo họ của quý ông bà, anh chị em.**

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 7 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 7:00 pm

Phaolô Nguyễn Xuân Đài (trưởng Việt Ngữ LV)
Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vinh)
Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (gia đình các con)
Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Quang Khanh)
Vũ Thị Huệ xin ơn bình an

Chúa Nhật, Ngày 8 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 2:00 pm

Bê-nê-đi-cô Tỉn và Maria Hai (Nguyễn Hữu Trí)
Gioan Nguyễn Trường Sơn lễ giỗ (Lan Chi)
Cha Antôn Trần nghị Lực (gia đình)
Anna và Tiên Nhân (Nga Ho)
Theresa Xuân Mai (Tú Anh Tuyết)
Gioan Nguyễn Văn Vinh
Gioan Nguyễn Văn Định
Nguyễn Kim Phụng xin tạ ơn

Chúa Nhật, Ngày 8 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 7:00 pm

Linh hôn Anna

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cổ Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Vũ Thị Huệ

QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Trong tuần vừa qua Giáo Họ đã nhận được những đóng góp sau đây cho quỹ phát triển (để xây "trailer" sau này):

PHUONG T LE	\$ 50.00
ANH HUNG TRAN & HONG NGOC CAO	\$ 100.00
VU A LE	\$ 200.00
TIN TRAN & THY TRAN	\$ 200.00
MAI THUY NGUYEN	\$ <u>215.00</u>
Tổng cộng	\$ 765.00

Trong 4 tuần qua, chúng ta đã quyên được \$14,280 cho chương trình trailer. Vẫn còn một vài bao thư không kịp cho vào báo cáo trên, và sẽ thông báo tuần sau. Giáo họ vẫn tiếp tục đón nhận đóng góp của quý ông bà anh chị em cho chương trình này. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Tiệc Tạ Ơn Mừng Thành Lập Giáo Họ

Kính thưa ông bà và anh chị em:

Thời gian thấm thoát trôi qua, Giáo Họ La Vang chúng ta đã trải qua 12 năm tuổi. Biển cố Đức Giám Mục nâng cộng đoàn lên bậc Giáo Họ, ngày 3 tháng 9 vừa qua, là niềm vui lớn cho toàn thể Giáo Họ, vì đây là điều mọi người nhiều năm mong ước. Hiện tại Giáo phận đang tiến hành thủ tục mua đất, để chúng ta có một ngôi thánh đường trong tương lai.

Nhân dịp ngày lễ Thanksgiving, trong tâm tình tạ ơn và vui mừng, Giáo Họ sẽ tổ chức một buổi Dạ Tiệc Tạ Ơn Mừng Thành Lập vào

ngày thứ sáu, 24 tháng 11, 2017, lúc 7 giờ tối, tại nhà hàng Harvest Moon. Ngoài sự hiện diện của các cha và các sơ, còn có hai ca sĩ Hà Thanh Xuân và Mạnh Quỳnh đến giúp vui cho chúng ta. Giá vé là \$45, và \$25 cho trẻ em dưới 10 tuổi (có bàn riêng). Lợi tức sẽ hoàn toàn được dùng cho quỹ phát triển Giáo Họ. Xin liên lạc bà Nguyễn Liệu (703-282-6517) và chị Nguyễn Lan (571-217-2721).

Xin kính mời.
Cha đặc trách Phó Q. Luân

SUY NIỆM

Để cảnh cáo âm mưu của các đầu mục dân Do Thái đang tìm cách giết hại mình, Đức Giê-su đã kể dụ ngôn về các tá điền tham lam và gian ác. Vậy dụ ngôn ấy có ý nghĩa ra sao và chúng ta có thể rút ra bài học gì áp dụng trong cuộc sống hôm nay:

1) DỤ NGÔN VỀ LỊCH SỬ ƠN CỨU ĐỘ:

Dụ ngôn về bọn tá điền hung ác chính là bản tóm lược lịch sử ơn cứu độ, trong đó mỗi chi tiết đều mang một ý nghĩa riêng: Ông chủ vườn nho là Thiên Chúa, vườn nho là dân Ít-ra-en được Thiên Chúa chọn làm dân riêng; Thiên Chúa đã thiết lập Giao ước Xi-nai gọi là Cựu ước với dân này qua trung gian ông Mô-sê, để hứa sẽ bảo vệ và chăm sóc họ, giống như ông chủ vườn nho đã làm với vườn nho là rào giậu, làm bồn đập nho và vọng gác. Bọn tá điền sát nhân ám chỉ các mục tử dân Do thái đã dẫn đưa dân này vào con đường bội nghĩa bất trung. Các đầy tớ của chủ vườn là các ngôn sứ được Thiên Chúa sai đến đã bị các đầu mục đối xử tàn tệ. Cuối cùng khi Thiên Chúa sai Con Một là Đức Giê-su đến thì cũng bị họ hèn nhau giết chết bằng cách đóng đinh Người trên núi Sọ rồi chôn ngoài thành Giê-ru-sa-lem. Các đầu mục Do Thái tưởng rằng sau khi giết được Đức Giê-su, thì họ sẽ có trọn quyền lãnh đạo dân Do thái. Nhưng trái lại, họ đã bị Thiên Chúa truất quyền và dân Do thái cũng bị vạ lây khi thành Giê-ru-sa-lem bị vây hãm và sụp đổ vào năm 70 sau Công Nguyên. Còn Nước Thiên Chúa đã được giao cho một dân mới biết làm phát sinh hoa lợi là Hội Thánh Công giáo sau này. Hội Thánh được ký giao ước mới với Thiên Chúa, nhờ máu con chiên Thiên Chúa là Đức Giê-su trên bàn thờ thập giá: “Tầng đá bọt thợ xây nhà loại bỏ lại trở nên đá tảng góc tường”. Người là Con Thiên Chúa, là Tầng đá đã bị dân Do Thái là bọn thợ xây loại bỏ giết hại. Nhưng đến ngày thứ ba Người đã từ cõi chết sống lại. Người được “Thiên Chúa siêu tôn và tặng ban Danh hiệu vượt trên muôn vàn danh hiệu. Để khi nghe Danh thánh Giê-su, cả trên trời dưới đất và trong nơi âm phủ, muôn vật phải bái quỳ. Và để tôn vinh Chúa Cha, mọi loài phải mở miệng tuyên xưng rằng “Đức Giê-su Ki-tô là Chúa” (Pl 2,10-11).

2) CHÚNG TA PHẢI LÀM GÌ?:

- **PHẢI TRÁNH THÓI THAM LAM:** Sự tham lam là thói thường của con người: “Lòng tham vô đáy”. Lòng tham được biểu hiện qua thái độ: “Được voi đòi tiên”, “Theo đạo lấy gạo mà ăn”, hoặc “Sống chết mặc bây, tiền thầy bỏ túi”, “Cúi đầu lạy Chúa Ba Ngôi, cho tôi được vợ tôi thôi nhà thờ”...

Tội lỗi của những người tá điền không phải là không làm cho vườn nho sinh hoa kết trái mà là họ muốn chiếm đoạt vườn nho của ông chủ làm của riêng mình. Thiên Chúa đã lần lượt sử dụng các phương thế để cứu độ loài người. Cuối cùng Người đã hy sinh chính Con Một của Người để thức tỉnh con người. Nhưng con người luôn muốn loại trừ Thiên Chúa ra khỏi đời mình để có thể sử dụng cuộc đời, để định đoạt mọi sự theo ý mình muốn. Chúng ta làm việc này việc khác không phải vì quyền lợi của Thiên Chúa mà chỉ vì ích lợi của bản thân mình. Chúng ta muốn chiếm đoạt những gì thuộc về Thiên Chúa để làm của riêng mình. Chúa trao

trách nhiệm coi sóc vườn nho của Ngài cho ta và chỉ cần ta dâng lại một một phần nhỏ hoa trái làm ra. Thực ra Ngài không cần những thứ ta dâng, vì Ngài hoàn toàn sung mãn. Nhưng qua hành động dâng tiến đó, ta mới chứng tỏ được lòng mến Chúa và sẽ được Chúa ban thêm nhiều hồng ân, nhất là ơn cứu độ đời đời. Vậy tôi đang theo đạo nhằm mục đích gì?

- **“ÁC GIẢ ÁC BÁO”:** là lời cảnh cáo các tín hữu tham lam, lợi dụng tôn giáo để mưu cầu ích lợi cho bản thân mình. Thiên Chúa luôn tỏ ra kiên nhẫn trước những sự bất trung của con người. Nhưng sẽ đến ngày sự kiên nhẫn ấy nhường chỗ cho sự xét xử công minh. Đó là giờ chết của mỗi người hay là ngày tận thế chung của toàn nhân loại. Vậy ngay từ bây giờ chúng ta phải làm gì? Thánh Phao-lô khuyên các tín hữu Phi-líp-phê cũng là khuyên chúng ta về cách ăn nết ở như sau: “Anh em hãy làm mọi việc mà đừng kêu ca hay phản kháng. Như thế anh em sẽ trở nên trong sạch, không ai chê trách được điều gì, và sẽ trở nên những con người vẹn toàn của Thiên Chúa, giữa một thế hệ gian tà sa đọa. Giữa thế hệ đó, anh em phải chiếu sáng như những vì sao trên vòm trời” (Pl 2,14-15).

- **PHẢI LÀM PHÁT SINH HOA LỢI CHO CHÚA:** Thiên Chúa là chủ vườn nho, đã ban cho loài người chúng ta biết bao hồng ân như thánh Phao-lô đã viết: “Bạn có gì mà bạn đã không nhận lãnh?” (1 Cr 4,7). Chúa trao cho mỗi người chúng ta mỗi người một số nén vàng và chúng ta có bốn phận phải làm lợi ra gấp năm gấp mười. Ngài trao cho chúng ta làm chủ vườn nho là mạng sống, sức khoẻ, tài năng, phương tiện sinh sống, thời giờ và cả gia đình con cái hay những người mà chúng ta phải chăm sóc... Sau này chúng ta sẽ phải trả lễ về những việc lành là hoa lợi phải nộp lại cho Ngài. Vậy chúng ta có thể nộp cho Chúa những kết quả nào trước tòa phán xét sau này?

ĐẤT NGHĨA TRANG GIÁM GIÁ

Trong tháng 10, Fairfax Memorial Park sẽ bán giảm giá 20% đất nghĩa trang cho ai mua tại Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo, giá thường là: \$3,900.00, giá bán sale là \$3,120.00 một lô. Mọi chi tiết xin liên lạc với bà Kathy LaPolla (703) 323-5202. Xin mời mọi người đến tham dự.



Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

Chau Tran

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com

TUYET BUI, ABR
Associate Broker
Licensed in MD & VA



Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com



Hair and Makeup for wedding and other special occasions ...
Chuyên trang điểm, búi tóc cho đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...
 Có đến nhà theo yêu cầu. Có giá đặc biệt cho trên 5 người.
571 830 0844 (CELL or TEXT)
hientada@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc
 Trực Tiếp: **Anh Trần Thanh Tùng**
571-344-4100

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc
 Trực Tiếp: **Anh Trần Thanh Tùng**
571-344-4100

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: **703-503-5211**

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

ANH-LE AIR SERVICES

HEATING & AIR CONDITIONING

Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:

- Heat Pumps
- Gas & Electric Furnaces
- Air Conditioning

Xin gọi:

703-414-9473 (cell)

Get Your A/C Fixed Fast

Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL

VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT

WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM

LEESBURG

542 FORT EVANS Rd

Leesburg, VA 20176

PHONE: **703-779-1774**

STERLING

46839 Maple Leaf Place,

Suite 145

Sterling, VA 20164

PHONE: **703-444-4778**



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Quỹ tiền học
- Quỹ hưu bổng
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Life Insurance
- Education Funding
- Retirement Planning
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.

Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

Tô Quốc Bảo, Agent

New York Life Insurance Company

W 703-610-4041

C 703-623-4632

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182



Giáo Họ Đức Mẹ La Vang

xin chân thành cảm tạ và tri ân

Ca Đoàn Thánh Linh đã hy sinh công

sức, thời gian, và tâm huyết cho Giáo Họ.

Xin Quý Ông Bà, Anh Chị Em ủng hộ

hàng quán của các hội đoàn nhiều thêm

nữa trong công cuộc xây dựng Nhà Chúa

Giáo Họ Đức Mẹ La Vang tương lai.

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

CÔ THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi **703-209-8492**

hoặc e-mail **lecatering@hotmail.com**

MICHAEL DUONG

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong